

ΑΛΛΑΞΕ ΤΗ ΖΩΗ ΣΟΥ. ΑΛΛΑΞΕ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ.

activated

Τόμος 20 • Τεύχος 1

ΥΨΩΝΟΝΤΑΣ ΤΑ ΠΑΝΙΑ

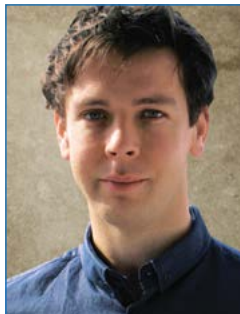
Αξίζει την προσπάθεια!

Ταξιδεύοντας με ένα πλοiάριο Μπάνγκα

Μια περιπέτεια με τον Θεό

Η θέα από την κορυφή

Προσεγγίστε τους
στόχους σας



ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΚΔΟΤΗ ΤΟ ACTIVATED ΕΧΕΙ ΤΑ ΓΕΝΕΘΛΙΑ ΤΟΥ!

Παραδοσιακά στην εισαγωγή του περιοδικού μας, παρουσιάζω τα θέματα του εκάστοτε τεύχους, είτε εστιάζοντας σε κάποιο άρθρο ή μερικές φορές με το να αναφερθώ σε κάποια ιστορία ή κάποιες προσωπικές σκέψεις.

Διατηρώντας την παράδοση, το τεύχος αυτού του μήνα επικεντρώνεται κυρίως στις προκλήσεις και τις δυνατότητες της Νέας Χρονιάς.

Όμως θα ήθελα να αναφερθώ και σε κάποιο άλλο γεγονός-ορόσημο που ξεχωρίζει με το παρόν τεύχος.

Ακριβώς πριν 20 χρόνια, γεννήθηκε το *Activated* – το πρώτο τεύχος δημοσιεύθηκε τον Ιανουάριο του 1999. Σήμερα, μετά από 220 τεύχη, χιλιάδες άρθρα του *Activated* έχουν μεταφραστεί σε δεκάδες γλώσσες και έχουν αναγνωστεί από δεκάδες εκατομμύρια ανθρώπους, είτε σε έντυπη είτε σε ψηφιακή έκδοση.

Αυτές οι δύο δεκαετίες υπήρξαν μια καταπληκτική περιπέτεια και είμαστε ευγνώμονες για τον καθένα που συμμετείχε με τα άρθρα που συνέγραψαν και συμμετείχαν στην έκδοση του περιοδικού αυτού. Πάνω απ' όλα, είμαστε ευγνώμονες για τους αναγνώστες μας, τόσο τους παλιούς όσο και τους νέους και ειδικότερα για όλους εσάς που διαδίδετε τον λόγο και μοιράζεστε τα άρθρα με τους φίλους σας και τους αγαπημένους σας ή τα βάζετε στα κοινωνικά μέσα.

Ίσως να μην γνωρίζουμε τι μας επιφυλάσσει το μέλλον, όμως γνωρίζουμε ποιος κρατάει το μέλλον στα χέρια Του. Και γνωρίζουμε επίσης ότι Αυτός είναι με το μέρος μας. Έτσι μπορούμε να προσβλέπουμε στο 2019 γεμάτοι ελπίδες και προσδοκίες στις υποσχέσεις του Θεού: «Έπειδή, Εγώ γνωρίζω τα σχέδια που έχω για εσάς, λέει ο Κύριος. Είναι σχέδια ειρήνης και όχι κακού, για να σας δώσω ένα ελπιδοφόρο μέλλον.»¹

Ο Θεός να σας ευλογεί και είτε η νέα χρονιά να είναι μια υπέροχη χρονιά, γεμάτη απ' τις ευλογίες Του και τη φροντίδα Του!

Samuel Keating
Αρχισυντάκτης

Για περισσότερες πληροφορίες για το *Activated*, επισκεφτείτε μας στον ιστότοπό μας ή γράψτε μας.

<http://activated-europe.com>

Activated Hellas

Email: hellas@activated-europe.com

Activated Europe

Bramingham Pk. Business Ctr.

Enterprise Way

Luton, Beds. LU3 4BU, United Kingdom

+44 (0) 845 838 1384

Email: activatedEurope@activated.org

Activated Ministries

P.O. Box 462805

Escondido, CA 92046-2805, USA

Toll-free: 1-877-862-3228

Email: info@actmin.org

www.activatedonline.com

ΕΚΔΟΤΗΣ

Samuel Keating

ΣΧΕΔΙΟ

Gentian Suci

© 2019 Activated. All Rights Reserved
Τα εδάφια που χρησιμοποιούνται είναι προσαρμοσμένα κυρίως από την μετάφραση της Βίβλου στη δημοτική του Σπύρου Φίλου.

A-GR-MG-AM-216-X

Λουλούδια, εγχειρήματα και όνειρα για τη Νέα Χρονιά

ΑΠΟ ΤΗΝ
JOYCE SUTTIN

ΜΟΥ ΑΡΕΣΕΙ ΝΑ ΦΡΟΝΤΙΖΩ ΤΟΝ ΚΗΠΟ ΜΟΥ,

όμως μερικές φορές προβληματίζομαι με τα λουλούδια. Μου αρέσει να αγοράζω λουλούδια κάθε άνοιξη και τα απολαμβάνω σε όλο το καλοκαίρι, τα φροντίζω, τα ποτίζω και τα θαυμάζω για την ομορφιά τους. Απλά δυσκολεύομαι να τα αποχωριστώ όταν αρχίζουν να κιτρινίζουν και να ξεραίνονται.

Όταν τα παρατηρώ να μαραίνονται στο τέλος της εποχής, νοιώθω λες και θέλω να πάψω να ασχολούμαι με ό,τι έχει να κάνει με τον κήπο μου, όμως όταν έρχεται η άνοιξη, μένω πάντα έκπληκτη. Βλέπω τα πρώτα μικρά βλασταράκια να ξεπετάγονται από το έδαφος και αντιλαμβάνομαι ότι συνεχίζει να υπάρχει ζωή μέσα τους. Το σπέρμα του σπόρου συνεχίζει να υπάρχει, απλά εγώ πρέπει να έχω υπομονή. Πρέπει να εμπιστευτώ τους σπόρους επειδή

το μόνο που χρειάζονται είναι να τους επιτραπεί να κάνουν αυτό που ξέρουν να κάνουν και να μετατραπούν σε ένα υπέροχο νέο φυτό.

Είναι όπως με τις ιδέες μου, τα όνειρά μου και τους στόχους μου για την κάθε νέα χρονιά. Μερικές φορές πρέπει να τα βάλω όλα στο ράφι για λίγο καιρό. Πρέπει να πιστέψω πως όταν φθάσει ο κατάλληλος καιρός, όλες αυτές οι σκέψεις θα αρχίσουν να βλαστάνουν ξανά και εγώ θα έχω κάποιο νέο εγχείρημα να ασχοληθώ. Κατόπιν θα φροντίσω το εγχείρημα αυτό με στοργή και σύνεση και αυτό θα πάρει ζωή.

Έτσι αυτή τη χρονιά θα πάψω να στενοχωριέμαι για όλα τα μαραμένα φυτά και τα εγχειρήματα. Θα τα αφήσω στην ησυχία τους και θα τους δώσω λίγο χρόνο. Μετά, όταν φθάσει η κατάλληλη στιγμή, όταν βγει ο ήλιος και πέσουν οι πρώτες απαλές βροχές,

ΕΥΧΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΕΑ ΧΡΟΝΙΑ

Τι να σου ευχηθώ;
Επίγεια πλούτη στη γη;
Τραγούδια την άνοιξη;
Απολαύσεις και ξένοιαστη ζωή;
Λουλούδια στο μονοπάτι σου;
Καθαρούς ουρανό, ξαστεριά;
Όλα αυτά θα σου εγγυηθούν
Μια ευτυχισμένη νέα χρονιά;

Τι να σου ευχηθώ;
Τι μπορεί να βρεθεί
Που θα σου φέρει λιακάδα
Όλη τη χρονιά αυτή;
Που είναι ο θησαυρός,
Ο καλός, που κρατά,
Που θα σου εγγυηθεί
Μια ευτυχισμένη νέα χρονιά;

Η Πίστη που αυξάνει,
Μέσα στο φως η ζωή,
Η ελπίδα που ξεχειλίζει,
Ευτυχισμένη και φωτεινή
Η αγάπη που είναι τελεία,
Και διώχνει τον φόβο μακριά
Όλα αυτά θα σου εγγυηθούν
Μια ευτυχισμένη νέα χρονιά.

Ειρήνη με τον Σωτήρα,
Ανάπαυση κοντά Του
Χαμόγελο στην έκφραση Του,
Ακτινοβόλο και γλυκό.
Χαρά στην παρουσία Του!
Πάντα του Χριστού την
αγκαλιά!
Αυτό θα σου εγγυηθεί
Μια ευτυχισμένη νέα χρονιά!

— Frances Ridley Havergal
(1836–1879), προσαρμοσμένο ■

εγώ θα έχω την ευλογία να αρχίσω
κάτι νέο και όμορφο.

Η JOYCE SUTTIN ΕΙΝΑΙ
ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΣ ΔΑΣΚΑΛΑ ΚΑΙ
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ ΚΑΙ ΖΕΙ ΣΤΟ ΣΑΝ
ΑΝΤΟΝΙΟ ΤΩΝ ΗΠΙΑ. ■

ΥΨΩΝΟΝΤΑΣ ΤΑ ΠΑΝΙΑ

ΟΤΙΔΗΠΟΤΕ ΘΕΛΟΥΜΕ ΝΑ ΚΑΤΑΦΕΡΟΥΜΕ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ ΣΩΣΤΑ ΣΤΗ ΖΩΗ ΑΠΑΙΤΕΙ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ, συμπεριλαμβανομένου και του να γινόμαστε όλο και περισσότερο μιμητές του Χριστού. Απαιτεί δουλειά για να *αναπτύξουμε* συνειδητά και ηθελημένα, ευσεβή πιστεύω, συνήθειες, νοοτροπίες, σκεπτικά και συμπεριφορές. Επίσης απαιτεί σκοπιμότητα να *εγκαταλείψουμε* λανθασμένα πιστεύω, βλαβερές συνήθειες, ασεβείς νοοτροπίες, λάθος σκεπτικά και μια κακή συμπεριφορά.

Σε όλη την Καινή Διαθήκη, διαβάζουμε για την αρχή του να «απορρίπτουμε» ή να εξαλείφουμε τομείς της ζωής μας – τόσο τις ενδότερες σκέψεις και συναισθήματα όσο και τις επακόλουθες εξωτερικές τους επιδράσεις – που αντιμάχονται στο να μοιάζουμε περισσότερο στον Χριστό. Στο εντωμεταξύ, θα πρέπει να «ενδύομαστε» ή να προσθέτουμε στη ζωή μας εκείνα τα πράγματα που αναπτύσσουν τη θεοσέβεια. Είναι ξεκάθαρο πως και οι δύο ιδέες μας καλούν να πάρουμε μια απόφαση και να τη βάλουμε σε εφαρμογή.

ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΥΜΕ

Τώρα, όμως, απορρίψτε κι εσείς από το στόμα σας όλα αυτά: Οργή, θυμό, κακία, βλασφημία, αισχρολογία. Μη λέτε ψέματα ο ένας στον άλλον, αφού ξεντυθήκατε τον παλιό άνθρωπο, μαζί με τις πράξεις του. — *Κολοσσαείς 3:8-9*

Κάθε πικρία και θυμός και οργή και κραυγή και βλασφημία, ας αφαιρεθεί από σας με κάθε κακία. — *Εφείσιους 4:31*

Κι εμείς, λοιπόν, καθώς είμαστε περικυκλωμένοι από ένα τόσο μεγάλο σύννεφο μαρτύρων, ας απορρίψουμε κάθε βάρος και την αμαρτία που εύκολα μας περιπλέκει, και ας τρέχουμε με υπομονή τον αγώνα που είναι μπροστά μας. — *Εβραίους 12:1*

ΝΑ ΕΝΔΥΟΜΑΣΤΕ

Ντυθείτε, λοιπόν, σπλάχνα οικτιρμών, καλοσύνη, ταπεινοφροσύνη, πραότητα, μακροθυμία· υποφέροντας ο ένας τον άλλον, και συγχωρώντας ο ένας τον άλλον, αν κάποιος έχει παράπονο ενάντια σε κάποιον· όπως και ο Χριστός συγχώρεσε σε σας, έτσι κι εσείς. Και σε όλα τούτα, ντυθείτε την αγάπη, που είναι ο σύνδεσμος της τελειότητας. — *Κολοσσαείς 3:12*

Ας ντυθούμε τα όπλα τού φωτός [και] ντυθείτε τον Κύριο Ιησού Χριστό. — *Ρωμαίους 13:12,14*

Ενδυθείτε τον καινούργιο άνθρωπο, που κτίστηκε σύμφωνα με τον Θεό, με δικαιοσύνη και οσιότητα της αλήθειας. — *Εφείσιους 4:24*

Αντές οι ιδιότητες είναι ο καρπός μιας ζωής που έχει μετασηματισθεί και έχει ενδυναμωθεί καθώς ακολουθούμε αυτά που διδάσκει η Αγία Γραφή και εξασκούμε την πίστη στη ζωή μας. Τίποτα απ' αυτά δεν συμβαίνει εύκολα, όμως εφόσον κάποιος αφιερώσει χρόνο και καταβάλλει προσπάθεια για εκπαίδευση ώστε να αποβάλει τις παλιές συνήθειες και να οικοδομήσει καινούργιες, τότε γίνεται πιο

1. Zigarelli, *Cultivating Christian Character*.

2. *Ibid.*, 39.

3. βλ. Γαλάτες 5:22-23



φυσιολογικά.

Βέβαια, πρέπει και να βασιζόμαστε στη βοήθεια και τη χάρη του Θεού, για να αναπτύξουμε νέες συνήθειες, δεν μπορούμε όμως να

προσμένουμε από το Άγιο Πνεύμα να μας αλλάξει χωρίς κάποια προσπάθεια ή κίνηση από μέρους μας. Ενώ ο Θεός μας συγχωρεί για τις αμαρτίες μας, πρέπει κι εμείς να προσπαθούμε να αποφεύγουμε να αμαρτάνουμε. Πρέπει να εγκαταλείψουμε εκείνα τα πράγματα που μας εμποδίζουν να μοιάσουμε με τον Χριστό, να ενδυθούμε έναν νέο χαρακτήρα, να ζούμε όσο καλύτερα μπορούμε σαν την νέα ύπαρξη που έχουμε γίνει με τον Χριστό. Καθώς το κάνουμε αυτό, γινόμαστε πιο ευτυχημένοι, δημιουργούμε μια δυνατότερη σχέση με τον Θεό και νιώθουμε ένα αίσθημα εκπλήρωσης και χαράς στη ζωή.

Πρόσφατα διάβασα την ανάλυση μιας έρευνας από τον Χριστιανό συγγραφέα Μάικλ Ζιγκαρέλι, που κάνει συγκρίσεις ανάμεσα σε αυτό που ο συγγραφέας αποκάλεσε Χριστιανούς με ήπια χρηστοήθεια, μέτρια χρηστοήθεια και ανώτερη χρηστοήθεια.¹ Τα αποτελέσματά του έδειξαν ότι οι περισσότεροι από τους 5.000 Χριστιανούς που αξιολόγησε ήταν Χριστιανοί με μέτρια χρηστοήθεια. Η μειονότητα Χριστιανών την οποία χαρακτήρισε ως με ανώτερη χρηστοήθεια, ήταν εκείνοι που προσπαθούσαν να κάνουν κάποια πράγματα που είχαν ως αποτέλεσμα την ανάπτυξη ενός Χριστιανικού χαρακτήρα.

Ο Ζιγκαρέλι υπέδειξε πως ο κάθε Χριστιανός έχει να παίξει ένα ζωτικό και ενεργό ρόλο στην ανάπτυξη του πνευματικού του χαρακτήρα:

«Η πιο ολοκληρωμένη αντίληψη μιας τέτοιας διαδικασίας ανάπτυξης είναι ότι ο Θεός παίζει τον ρόλο Του και εμείς τον δικό μας. Η αλληλοεπίδραση αυτών των ρόλων έχει παρομοιασθεί με το ταξίδι ενός ιστιοφόρου πλοίου από την μια τοποθεσία σε μια άλλη. Για να ταξιδέψει το ιστιοφόρο από το σημείο Α στο σημείο Β, απαιτούνται δύο κρίσιμοι παράγοντες: Χρειαζόμαστε λίγο άνεμο να μας ωθήσει προς τον προορισμό μας και χρειάζεται και εμείς να υψώσουμε τα πανιά στη σωστή θέση για να πιάσουμε αυτόν τον άνεμο. Πιθανόν να μαντέψατε την αναλογία εδώ. Το Άγιο Πνεύμα του Θεού είναι ο άνεμος, που προσπαθεί βαθμηδόν να μας παρακινήσει να γίνουμε περισσότερο μιμητές του Χριστού. Εμείς είμαστε σαν τους ναύτες, που πρέπει να σηκώσουν τα πανιά, που σημαίνει ότι πρέπει να κάνουμε κάτι για να είμαστε σε θέση να πιάσουμε το Πνεύμα του Θεού, έτσι ώστε το Πνεύμα να μας ωθήσει προς την επιθυμητή κατεύθυνση.»²

Αν επιζητούμε να μοιάσουμε περισσότερο με τον Χριστό στη ζωή μας, πρέπει να «σηκώσουμε τα πανιά μας» με το να κάνουμε εκείνα τα πράγματα που βοηθάνε να αναπτύξουμε έναν Χριστιανικό χαρακτήρα. Για να το πούμε πιο πρακτικά, για να γίνουμε περισσότερο μιμητές του Χριστού σημαίνει να αλλάξουμε μερικές από τις ιδιότητες του τωρινού χαρακτήρα μας και μια τέτοιου είδους αλλαγή είναι δύσκολη. Εντούτοις, αξίζει με το παραπάνω.

Σε όλα τα Ευαγγέλια, ο Ιησούς δίδαξε ότι το βασίλειο του Θεού είναι τόσο μελλοντικό όσο και παροντικό. Το να ζούμε μέσα στο βασίλειο στο παρόν σημαίνει ότι επιτρέπουμε στον Θεό να κυβερνά και να βασιλεύει στη ζωή μας και αναζητάμε να ζούμε με τρόπο που τιμά και δίνει τη δόξα στον Θεό.

Με σκοπό να μοιάσουμε περισσότερο με τον Χριστό και να ζούμε βάση των αρχών του βασιλείου Του, πρέπει να ευθυγραμμίζουμε τις ζωές μας, τις αποφάσεις μας, τις πράξεις μας και το πνεύμα μας με τον Θεό και τον Λόγο Του που σημαίνει να «απορρίπτουμε» κάποιες ιδιότητες του εαυτού μας και του χαρακτήρα μας και να «ενδυόμαστε» ιδιότητες του Χριστού. Σημαίνει να καλλιεργούμε τους καρπούς του Αγίου Πνεύματος: Αγάπη, χαρά, ειρήνη, υπομονή, ευγένεια, καλοσύνη, πιστότητα, και αυτοέλεγχος.³ Καθώς κάνουμε το μέρος μας, υψώνοντας τα πανιά, γινόμαστε περισσότερο μιμητές του Χριστού.

Ο PETER AMSTERDAM ΚΑΙ Η ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΟΥ, Η MARIA FONTAINE, ΕΙΝΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΟΝΤΕΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ, ΜΙΑ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΙΣΤΗΣ. ■



ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΤΟΛΜΗΜΑ

ΑΠΟ ΤΗΝ IRIS RICHARD

ΕΠΕΦΤΕ ΧΙΟΝΙ ΟΤΑΝ ΒΑΖΑΜΕ ΚΑΙ ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΣΤΟ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟ που περίμενε στην προβλήτα του λιμανιού, έτοιμο να φορτωθεί και να ταξιδέψει στον ωκεανό με ένα φορτίο γεμάτο από προσωπικά αντικείμενα και δωρεές σε είδη που θα μας βοηθούσαν να κτίσουμε την καινούργια μας ζωή. Πουλήσαμε οτιδήποτε δεν μπορούσαμε να πάρουμε μαζί μας, αφήσαμε το σπίτι μας, είπαμε αντίο σε συγγενείς και φίλους και τώρα ήμασταν έτοιμοι να αναχωρήσουμε. Μετακομίζαμε στην Κένυα!

Μερικοί μας είχαν προειδοποιήσει για τους κινδύνους εκεί και άλλοι μας είχαν ευχηθεί να περάσουμε καλά και προσευχόντουσαν για τη μετακόμισή μας. Μερικοί μας θεωρούσαν γενναίους που κάναμε μια τόσο δραστική μετακόμιση μαζί με τα πέντε μας παιδιά, άλλοι έλεγαν ότι ήταν τρέλα αυτό που κάναμε και άλλοι μας προειδοποιούσαν για τις επικίνδυνες αρρώστιες, τη βρωμιά και τη ζέστη στη χώρα εκείνη. Όμως το κάλεσμα του Θεού στις καρδιές μας στο να τολμήσουμε αυτή την αποστολική εργασία ήταν πολύ δυνατό και καθώς ερευνήσαμε, ξανασκεφτήκαμε το καθετί, αναλογιστήκαμε τα υπέρ και τα κατά

και προσευχηθήκαμε, ανακαλύψαμε τη σιγουριά του ότι ο Θεός ήταν Αυτός που μας καθοδηγούσε στο να κάνουμε αυτό το μεγάλο τόλμημα πίστης.

Καθώς ξαναθυμάμαι την ημέρα που πρωτοφθάσαμε στην Κένυα πριν 22 χρόνια, δεν ήταν όλα πάντα εύκολα. Υπήρξαν φορές που δοκιμαστήκαμε σκληρά και αντιμετώπισαμε προκλήσεις και άλλες φορές όταν η πίστη μας κλονίστηκε σοβαρά. Ο πειρασμός να τα παρατήσουμε ήταν πάντα παρών, όμως εκείνες τις στιγμές κρατηθήκαμε από τις υποσχέσεις του Θεού μέσα στον Λόγο Του, για προστασία και προμήθειες και αυτό ενδυνάμωνε την πίστη μας ξανά και ξανά. Μαρτυρίες από ήρωες της

πίστης, μας ωθούσαν προς τα μπροστά και μας έδιναν το κουράγιο να κρατηθούμε όταν τα πράγματα δυσκόλευαν, όταν η πρόοδος καθυστερούσε και όταν τα εμπόδια έβαζαν φραγμούς στον δρόμο μας. Καθώς μαθαίναμε αμέτρητα μαθήματα

πίστης και υπομονής, αντιληφθήκαμε ότι άξιζε να αφήσουμε το γνωστό μας λιμάνι εκείνη την ημέρα υπακούοντας το κάλεσμα του Θεού. Παρ' όλους τους αρχικούς μας ενδοιασμούς και έγνοιες, βιώσαμε αμέτρητα θαύματα που δυνάμωσαν την πίστη μας καθώς εισήλθαμε σε έναν εντελώς νέο κόσμο, ο οποίος έγινε το σπίτι μας και όπου ξεκινήσαμε ένα έργο που έχει βοηθήσει πάρα πολλούς φτωχούς και άπολλες οικογένειες με ανάγκες.

Η IRIS RICHARD ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΣΤΗΝ ΚΕΝΥΑ, ΟΠΟΥ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟ 1995. ■



ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΟΥ ΣΤΟ ΝΕΟ

ΑΠΟ ΤΗΝ ELSA SICHROVSKY

ΠΡΙΝ ΜΕΡΙΚΑ ΧΡΟΝΙΑ, συμμετείχα σε ένα εθελοντικό εγχείρημα σε κάποιο ανθρωπιστικό κέντρο, που προσέφερε καθημερινά από ένα γεύμα σε φτωχούς μαθητές. Τα πρώτα δύο χρόνια βοηθούσα στο καθάρισμα της κουζίνας, τα ψώνια τροφίμων και την προετοιμασία του γεύματος. Ένοιωθα περίφημα που βοηθούσα να προετοιμαστούν υγιεινά, νόστιμα γεύματα και με οικονομικό τρόπο. Η επιμέλειά μου είχε αναγνωριστεί από τους επικεφαλής του οργανισμού και κατόπιν μου δόθηκε περισσότερη ευθύνη με το να χειρίζομαι το οικονομικό μέρος και να σχεδιάζω τα μενού.

Εντούτοις, την τρίτη χρονιά που συμμετείχα σε αυτό το εγχείρημα, η νέα διεύθυνση έριξε το μεγαλύτερο βάρος του οργανισμού στο να δίνει συμπληρωματικά μαθήματα Αγγλικών και θετικής κατεύθυνσης σε μαθητές που είχαν ελλείψεις και όλα αυτά σε γειτονιές με υψηλή επικινδυνότητα. Το προσωπικό στο κέντρο γευμάτων ελαττώθηκε πάρα πολύ και ένας μεγάλος αριθμός από το προσωπικό της κουζίνας, μαζί κι εγώ, γίναμε βοηθοί των καθηγητών. Οι περισσότεροι από τους πρώην μάγειρες με χαρά άφησαν αυτό που έκαναν πριν στην κουζίνα και απολάμβαναν την εργασίας τους

με τα παιδιά, εγώ όμως όχι και τόσο.

Τα λαχανικά και τα κατσαρολικά ποτέ τους δεν διαφώνησαν μαζί μου, όμως μέσα στην τάξη αντιμετώπιζα ανεξέλεγκτα και απρόβλεπτα παιδιά και έναν δάσκαλο που είχε τη δική του γνώμη για το πώς να τον βοηθώ στο έργο του. Η ρευστότητα και η αβεβαιότητα της σχολικής τάξης, συν την απώλεια της ζεστασιάς που είχα βρει εκεί που ήμουν πριν, όπου ένοιωθα ολοκλήρωση και είχα τα πράγματα υπό έλεγχο, ήταν εξουθενωτική και αν και εκπλήρωνα τις βασικές μου υποχρεώσεις, παρ' όλα αυτά δεν έδειχνα στα νέα μου καθήκοντα, τον ίδιο ενθουσιασμό και την ευσυνειδησία που είχα όταν εργαζόμουν στην κουζίνα.

Μια μέρα, συζητούσα με έναν από τους πρώην μάγειρες και παραπονιόμουν για τη νέα διοίκηση. Γεμάτος συμπάθεια μου είπε αυτός, «Το ίδιο και εγώ, δεν μου ήταν εύκολο να βλέπω την οργάνωση που είχα αφιερώσει τόσο πολύ από τον χρόνο μου να αλλάζει πρόσωπο, όμως η αλλαγή είναι αναπόσπαστο μέρος της ζωής και μερικές φορές αξίζει να προσαρμοζόσαι και να πηγαίνεις με το πώς πάνε τα πράγματα».

«Όμως δεν μου αρέσει το πώς πάνε

τα πράγματα!» του διαμαρτυρήθηκα. «Νοιώθω σαν ψάρι έξω απ' το νερό».

«Θυμάσαι πως και η κουζίνα ήταν κάποτε κάτι καινούργιο για σένα επίσης;» μου υπενθύμισε.

«Ναι, μα αυτό έγινε πριν τόσο πολύ καιρό!» του είπα εγώ.

«Ακριβώς. Έμαθες πολλά στη κουζίνα και θα μάθεις πολλά με ότι έχει να κάνει με τη διδασκαλία, αν προθυμοποιηθείς να βγεις από την άνεση του παλιού σου τρόπου σκέψης».

Χρόνια πέρασαν από τότε, όμως συνεχίζω να είμαι πολύ ευγνώμων για τη συμβουλή του φίλου μου και πολλές φορές την ξαναθυμάμαι όταν αντιμετωπίζω τις επώδυνες διαδικασίες των συνεχών αλλαγών της ζωής. Αν περιορίζω τον εαυτό μου στο να κάνω μόνο πράγματα που μου αρέσουν και τα πάω περίφημα, τότε εγώ η ίδια, γίνομαι εμπόδιο στην προσωπική μου ανάπτυξη. Αν όμως προσαρμόζομαι με το ρεύμα της αλλαγής και αφήνω την αλλαγή να με πάει μπροστά, τότε μπορώ να αποκτήσω νέες δεξιότητες και να απολαύσω νέες εμπειρίες.

Η ELSA SICHROVSKY ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ. ΖΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΣΤΗΝ ΤΑΪΒΑΝ. ■

Ο ΙΩΝΑΣ

ΑΠΟ ΤΟΝ
SCOTT MCGREGOR

ΚΑΙ ΕΓΩ

ΜΙΑ ΑΠ' ΤΙΣ ΠΙΟ ΓΝΩΣΤΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΣΤΗ ΒΙΒΛΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΜΙΑ ΑΠ' ΤΙΣ ΠΙΟ ΠΕΡΙΕΡΓΕΣ. Σχεδόν όλοι φαίνεται να γνωρίζουν για τον Ιωνά και τη φάλανα. Είναι η αγαπημένη ιστορία κάθε Κατηχητικού. Είναι όμως επίσης και μια από εκείνες τις κάπως μπερδεμένες ιστορίες που κάνουν κάποιον να αναρωτηθεί, *Γιατί, Θεέ μου, γιατί;*

Η πρώτη αναφορά για τον Ιωνά στη Βίβλο¹ μας υποδεικνύει ότι ο Ιωνάς ζούσε γύρω στο 800-750 π.Χ. και ήταν από την πόλη της Γαθ-εφέρ στο Ισραήλ, λίγα μίλια έξω από την Ναζαρέτ. Προφανώς είχε ήδη τη φήμη του προφήτη όταν ο Θεός τον κάλεσε να προφητεύσει ενάντια στην Νινευή, την πρωτεύουσα της Ασσυρίας.

Μπορώ να κατανοήσω τη διστακτικότητα του Ιωνά. Η Νινευή ήταν

μια αμαρτωλή πόλη και ήταν η πρωτεύουσα μιας ανελέητης αυτοκρατορίας. Οι Ασσύριοι είχαν μια επάξια υπόληψη στα χρονικά της ιστορίας ως ιδιαίτερα μοχθηροί και βάρβαροι. Παρ' όλα αυτά, το να είσαι προφήτης του Θεού έχει πάντα και το ρίσκο του.

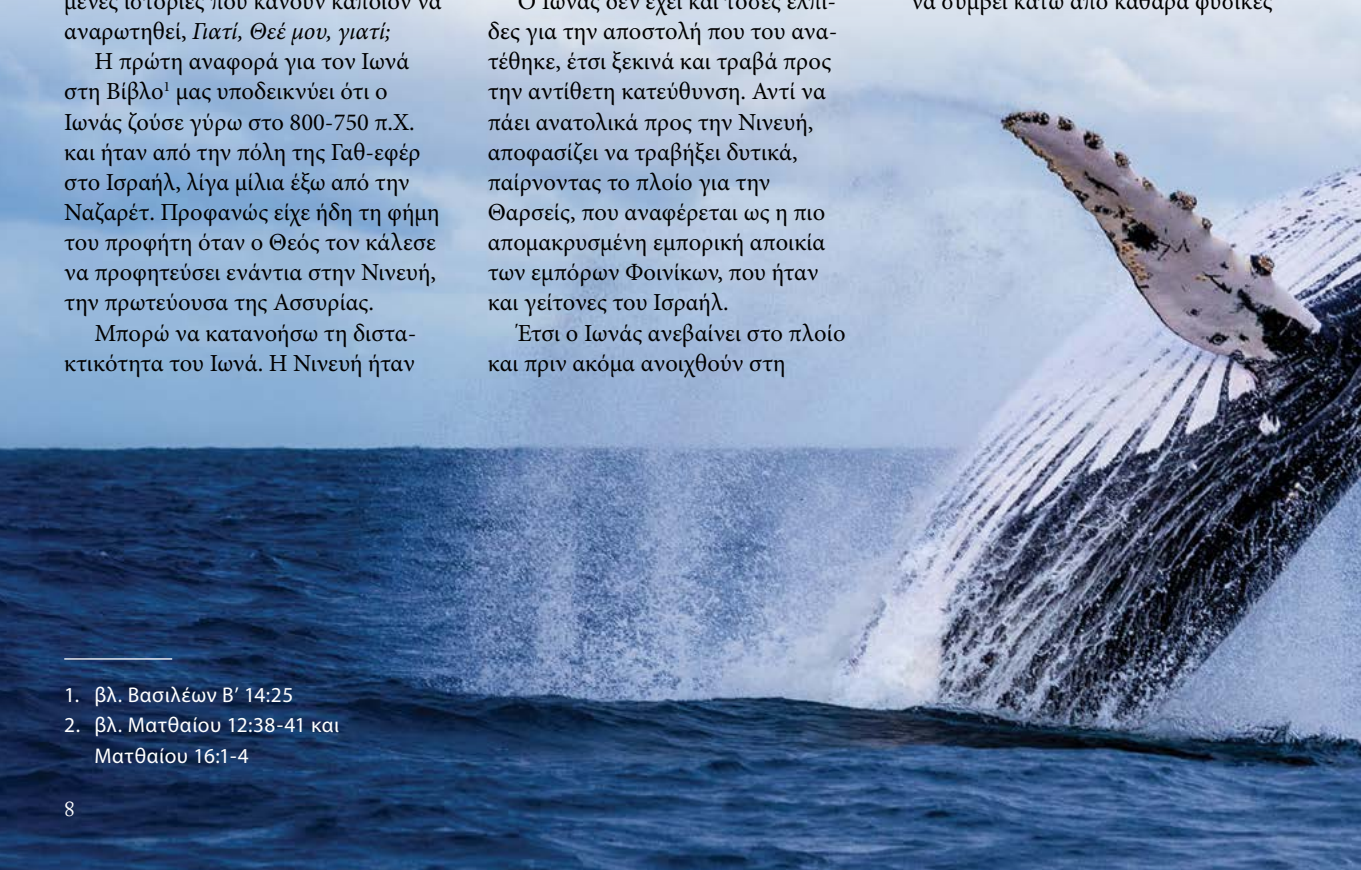
Ο Ιωνάς δεν έχει και τόσες ελπίδες για την αποστολή που του ανατέθηκε, έτσι ξεκινά και τραβά προς την αντίθετη κατεύθυνση. Αντί να πάει ανατολικά προς την Νινευή, αποφασίζει να τραβήξει δυτικά, παίρνοντας το πλοίο για την Θαρσείς, που αναφέρεται ως η πιο απομακρυσμένη εμπορική αποικία των εμπόρων Φοινίκων, που ήταν και γείτονες του Ισραήλ.

Έτσι ο Ιωνάς ανεβαίνει στο πλοίο και πριν ακόμα ανοιχθούν στη

θάλασσα, αρχίζει μια φοβερή θύελλα. Αφού ρίχνουν τα εμπορεύματα απ' το πλοίο και κάνουν ότι μπορούν για να τα βγάλουν πέρα με τη θύελλα, το πλήρωμα φθάνει στο σημείο να ρίξει κλήρο για να δούνε ποιος επέφερε την κατάρρα αυτή πάνω τους. Ο κλήρος πέφτει στον Ιωνά και αυτός ομολογεί ότι αυτός είναι το πρόβλημα και τους λέει να τον ρίξουν στη θάλασσα. Προφανώς το πλήρωμα διστάζει να το κάνει και στην αρχή προσπαθούν να κωπηλατήσουν προς τη στεριά, όμως μάταια. Έτσι ο Ιωνάς ρίχνεται στη θάλασσα.

Όμως η ιστορία δεν τελειώνει εκεί, επειδή ένα μυστηριώδες «μεγάλο ψάρι» έρχεται και τον καταπίνει. Υπάρχει ένας αριθμός από θεωρίες για το τι ακριβώς συνέβη, όμως το συμπέρασμα είναι ότι το όλο επεισόδιο, είναι απίθανο να συμβεί κάτω από καθαρά φυσικές

1. βλ. Βασιλέων Β' 14:25
2. βλ. Ματθαίου 12:38-41 και Ματθαίου 16:1-4



περιστάσεις. Η κατάσταση πρέπει να περιλαμβάνει κάποια υπερφυσική μεσολάβηση ώστε ο Ιωνάς να επιβιώσει για τρεις μέρες σε ένα τέτοιο περιβάλλον – χωρίς να αναφέρουμε ότι συνέθεσε και μια προσευχή η οποία υπάρχει στο κεφάλαιο δύο. Μετά από τρεις μέρες, ο Θεός κάνει εκείνο το μεγάλο ψάρι να ξεράσει τον Ιωνά στην παραλία, προφανώς εκεί που είχε πάρει το πλοίο στην αρχή του ταξιδιού του.

Και να πάλι ο Θεός τον καλεί ξανά να πάει να προφητεύσει ενάντια στη Νινευή. Αντιλαμβανόμενος ότι η αποστολή αυτή προφανώς δεν ήταν προαιρετική, ο Ιωνάς τραβά προς εκείνη τη μεγάλη και ασεβή πόλη. Μόλις μπαίνει στην πόλη, για μια ολόκληρη μέρα φωνάζει, «Η Νινευή θα καταστραφεί». Και προς μεγάλη του έκπληξη, οι Νινεβήτες αντιλαμβάνονται ότι πράγματι ήταν πολύ κακοί

και υπό τις διαταγές του βασιλιά τους, όλοι τους μετανοούν και νηστεύουν, ρίχνοντας στάχτη στα μέτωπά τους και φορώντας μακριούς χιτώνες από σακί, ακόμα και στα ζώα τους.

Στο μεταξύ, ο Ιωνάς έχει βρει καταφύγιο σε μια ασφαλή θέση, έξω από την Νινευή για να παρακολουθήσει τα επικείμενα πυροτεχνήματα. Όταν ο Θεός του λέει ότι άλλαξε γνώμη και δεν θα καταστρέψει την Νινευή, ο Ιωνάς γίνεται έξαλλος και λέει στον Θεό, «Τι;! Με έκανες να περάσω τόσα πολλά και τώρα αλλάζεις γνώμη;! Γιατί το έκανες όλο αυτό;!»

Πρέπει να δείξουμε λίγο κατανόηση για τον Ιωνά, επειδή *πέρασε* όλο αυτό το λούκι και ήλπιζε σε κάποια επιβράβευση. Οι Ασσύριοι ήταν ένα μάτσο μαχαιροβγάλτες και προφανώς περίμενε να τους δει να πάρουν την τιμωρία που τους άξιζε. Όμως τώρα κάτι *τέτοιο* δεν πρόκειται να συμβεί και αυτό δεν τον χαροποιεί καθόλου.

Γιατί λοιπόν *συνέβη* όλο αυτό; Και γιατί να υπάρχει η ιστορία αυτή μέσα στη Βίβλο;

Στην ιστορία του Ιωνά ανακάλυψα κάμποσα ενδιαφέροντα πράγματα. Πρώτον, αν και φαίνεται ως μια εξωπραγματική ιστορία, ο Ιησούς τη χρησιμοποίησε δύο φορές σαν προαναγγελία Του για το τι θα πέραγε Αυτός ο Ίδιος.² Και νομίζω πως το έκανε αυτό

όχι μόνο για τον προφανή λόγο ότι θα πέθαινε και θα αναστηνόταν Αυτός σε τρεις μέρες, αλλά επίσης για να υπονοήσει πως αν μπορούσαν να πιστέψουν την ιστορία του Ιωνά, γιατί να μην μπορούν να πιστέψουν σε *Αυτόν* και σ' αυτά που τους έλεγε Αυτός;

Επίσης είναι μια εκπληκτική ιστορία για να κάνουμε κι εμείς αυτό που ζητά ο Θεός και να μην το αναβάλλουμε.

Το σπουδαιότερο όμως μάθημα που παίρνω απ' αυτή την ιστορία είναι να μην θυμώνω με τον Θεό αν, όταν αλλάζουν οι περιστάσεις, Αυτός δεν κάνει αυτό που αισθάνομαι ότι μου είχε υποδείξει ότι θα κάνει. Υπήρξαν φορές στη ζωή μου που απογοητεύτηκα τόσο πολύ, επειδή τα πράγματα δεν πήγαν όπως νόμιζα ότι έπρεπε. Αν και προσπαθώ να μην είμαι εγωκεντρικός, συχνά βρίσκομαι στο κέντρο του δικού μου σύμπαντος και έτσι σίγουρα, τείνω να κρίνω τα πράγματα από το τι είναι το καλύτερο για *μένα*. Όμως ο Χριστιανικός κώδικας διαβίωσης μας λέει ότι αυτό που είναι καλύτερο για τον Θεό και τους *άλλους*, αυτό είναι το σωστό. Αν ο Θεός είναι μέρος της ιστορίας, τότε όλα είναι πιθανά.

Ο SCOTT MCGREGOR ΕΙΝΑΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑΣΤΗΣ ΚΑΙ ΖΕΙ ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ. ■



ΑΠΟ ΤΟΝ CHRIS MIZRANY ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΜΟΥ ΚΙΝΗΤΟ!

Η ΝΕΑ ΧΡΟΝΙΑ ΚΥΡΙΟΛΕΚΤΙΚΑ ΜΠΗΚΕ ΜΕ ΦΟΡΑ! Στις 31 Δεκεμβρίου, το κινητό μου γλίτσηρε απ' τα χέρια μου και έπεσε στο πάτωμα.

Το σήκωσα αμέσως, νομίζοντας ότι δεν είχε πάθει τίποτα. Στο πάτωμα υπήρχε χαλί και μου είχε πέσει αρκετές φορές στο παρελθόν χωρίς να πάθει τίποτα.

Λοιπόν, έτσι νόμιζα. Μόλις το πήρα και είδα τις αραχνωτές ρίγες στην οθόνη του, ράγισε η καρδιά μου. Συνέχιζε να δουλεύει, όμως κάπως περίεργα, ενώ η εγγύηση είχε λήξει.

Τέλος πάντων, δεν τα λέω όλα αυτά για να παραπονεθώ και να με συμπονέσετε. (Αν και θα το ήθελα και λιγάκι.)

Αυτό που συνέβη, στην ουσία με δίδαξε κάτι και αυτό έγινε ακριβώς

στην ώρα του στο ξεκίνημα της νέας χρονιάς. Πρώτα απ' όλα, μην στηρίζετε και πολύ, στα σχέδια ή τις εμπειρίες του χθες. Σήμερα τα πράγματα μπορεί να είναι διαφορετικά και μάλλον θα είναι. Πρέπει να πάρουμε την κάθε μέρα όπως έρχεται, να είμαστε δεκτικοί στις νέες καταστάσεις που ίσως φέρει ο Θεός στη ζωή μας, διαφορετικά θα μείνουμε έκπληκτοι και θα πιαστούμε απροετοίμαστοι.

Δεύτερον, μου δίδαξε επίσης ότι στη ζωή, συμβαίνουν ένα σωρό πράγματα. Η ζωή εξ ορισμού κινείται και αλλάζει. Ίσως ο Ουράνιος Πατέρας μας επιτρέπει να μας συμβούν πράγματα επειδή, λόγω της σοφίας Του, γνωρίζει ότι θα μας κάνουν καλύτερους. Δεν πρέπει ποτέ να απογοητευόμαστε όταν αντιμετωπίζουμε δύσκολες καταστάσεις. Ίσως τις ξεπεράσουμε με κάποιο ένδοξο τρόπο και να δούμε πόσο υπέροχος είναι ο Θεός μας. Ή ίσως και να μας πάρει λίγο από κάτω, χωρίς να μπορούμε να σηκωθούμε, νοιώθοντας

ότι δεν χειριστήκαμε σωστά τα πράγματα και *πάλι όμως θα δούμε πόσο υπέροχος είναι ο Θεός μας!* Το μέλλον μας είναι σίγουρο και η βοήθειά μας διαρκής.

Δεν γνωρίζω όλα όσα περνάτε. Μπορεί να είναι κάποιο τεράστιο πρόβλημα ή χίλια μικρότερα ή κάτι ανάμεσα στα δύο. Ίσως να νοιώθετε κάπως «περίεργα» εσείς οι ίδιοι, όμως εκεί είναι που υπεισέρχεται ο Ιησούς στην εικόνα. Γνωρίζει κάθε προσωπική ανάγκη για επισκευή και την τεχνική ώστε να μας ανανεώσει όπως Αυτός γνωρίζει καλύτερα. Η εγγύησή Του είναι «παντοτινή» και Αυτός είναι «μαζί σας πάντοτε».¹

Έτσι ακόμα και αν βλέπω κάπως «θαμπά» τα πράγματα προς το παρόν, γνωρίζω πως σίγουρα «στο τέλος όλα θα πάνε καλά».²

Ο CHRIS MIZRANY ΣΧΕΔΙΑΖΕΙ ΙΣΤΟΤΟΠΟΥΣ, ΕΙΝΑΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΣ ΚΑΙ ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΣΤΟ ΚΕΝΗ ΤΑΟΥΝ ΤΗΣ ΝΟΤΙΑΣ ΑΦΡΙΚΗΣ. ■

1. βλ. Ματθαίου 28:20

2. βλ. Κορινθίους Α' 13:12



Η Θέα από την κορυφή

ΑΠΟ ΤΗΝ ESTER MIZRANY

ΠΡΟΣΦΑΤΑ ΑΝΕΒΗΚΑ ΣΤΟ ΒΟΥΝΟ ΤΕΪΜΠΛ, εδώ στη Νότια Αφρική και το θέαμα ήταν θαυμάσιο! Είναι ένα βουνό με επίπεδη κορυφή, χωρίζει κατά κάποιον τρόπο την πόλη στα δύο, έχει αντίκρου του δύο ωκεανούς και με μια υπέροχη οροσειρά που της έχουν δώσει το όνομα «Οι 12 Απόστολοι». Έχει ύψος πάνω από 1.066 μέτρα και βρίθεται από εκπληκτική βλάστηση, πουλιά, άγρια ζώα, βράχια και γκρεμούς, όμως αυτό που μου αρέσει περισσότερο είναι η *θέα* που σου προσφέρει, μια θέα που σου κόβει την ανάσα!

Ξεκινήσαμε πρωί-πρωί από το σπίτι και φθάσαμε στο σημείο εκκίνησης λίγο πριν χαράξει. Καθώς ανεβαίναμε, βλέπαμε τον ήλιο να ανατέλλει και την πόλη να ξυπνά σιγά-σιγά. Συναντήσαμε και άλλους που είχαν αρχίσει να ανεβαίνουν προς την κορυφή, με την ίδια αποφασιστικότητα να επωφεληθούν κι αυτοί από ένα πρωινό ξεκίνημα.

Στην αρχή, το ανέβασμα ήταν εξαντλητικό. Δυσκολευόμουν να ανασάνω και έπρεπε να κάνω αρκετές στάσεις για να ξεκουραστώ και να πω νερό. Η υπόλοιπη ομάδα συνέχισε να ανεβαίνει ενώ εγώ αισθανόμουν ότι με άφηναν ξοπίσω. Ο σύζυγός μου (ένας βετεράνος ορειβάτης του βουνού αυτού) ήταν πάντα δίπλα μου, δίνοντάς μου το κουράγιο και τη διαβεβαίωση ότι τα πήγαινα μια χαρά. Μία-δύο φορές προλάβανε την υπόλοιπη ομάδα όταν και αυτοί σταμάτησαν να ξεκουραστούν για λίγο πριν συνεχίσουν προς τα πάνω.

Με πόνους σε χέρια και πόδια και πολύ γέλιο με την υπόλοιπη παρέα μας, φθάσαμε και εμείς οι κάπως αργοπορημένοι στην κορυφή σε λιγότερο από δύο ώρες. Και να σου η *θέα* από την κορυφή!

Από εκεί πάνω, μπορείτε να δείτε όλο το Κέηπ Τάουν,

τα τριγύρω βουνά, δύο ωκεανούς, πεδιάδες, αγρούς και κοιλάδες πέρα από την πόλη και – στο βάθος μακριά – άλλη μια οροσειρά. Η αίσθηση του να βρίσκομαι μέσα στην όμορφη δημιουργία του Θεού με είχε κατακλύσει και ήμουν τόσο συνεπαρμένη από ένα αίσθημα κατορθώματος.

Μετά αντιλήφθηκα πως η κορυφή ήταν ο στόχος μου και έπρεπε να κάνω πάρα πολλά βήματα για να φθάσω εκεί – πάνω από 10.000 σύμφωνα με το βηματόμετρό μου – όμως υπήρχαν επίσης και ψυχολογικά βήματα, όπως ο σχεδιασμός, το να υπερνικήσω τους φόβους και την απάθεια και να επιμείνω ακόμη κι όταν δεν αισθανόμουν ότι ήθελα να το κάνω. Όλα αυτά είναι παρόμοια με τα βήματα που κάνει κάποιος για να προσεγγίσει τους προσωπικούς του στόχους: Υπολογισμός, σχέδιο, εκτέλεση και μια συνεχή κίνηση προς τα μπροστά, αλλά με τον στόχο αυτό στο μυαλό μου και με τη βοήθεια άλλων ομοϊδεατών, οι στόχοι μου μπορούν να επιτευχθούν.

Το Βουνό Τέϊμπλ δεν είναι το μοναδικό βουνό που υπάρχει για να ανέβει κάποιος, όπως υπάρχουν και πολλοί στόχοι που υπάρχουν για να πετύχει κάποιος και πολλές υπέροχες θέες για να δει. Έτσι, ασχολούμαστε με έναν στόχο τη φορά και αποκτάμε εμπειρία καθώς το κάνουμε. Με καλή παρέα και αρκετή ενθάρρυνση, με το να κάνουμε ένα βήμα την κάθε φορά και χωρίς να τα παρατάμε, μπορούμε όλοι να κατακτήσουμε τις προσωπικές μας «κορυφές».

Η ESTER MIZRANY ΕΙΝΑΙ ΔΑΣΚΑΛΑ ΚΑΙ ΧΡΙΣΤΙΑΝΗ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΣΤΗ ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ. ■

ΞΑΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΡΧΗ

ΑΠΟ ΤΗΝ VIRGINIA BRANDT BERG

Η ΓΗ ΤΟΥ ΞΑΝΑ ΑΠ' ΤΗΝ ΑΡΧΗ

Εύχομαι να υπήρχε ένα υπέροχο μέρος
Να λεγόταν «Η γη του ξανά απ' την αρχή»,
Όπου όλα μας τα σφάλματα
Και όλα μας τα βάσανα
Και όλες μας οι εγωιστικές πράξεις,
Να εγκαταλείπονταν
Όπως ένα ρακέन्दυτο παλτό στην πόρτα
Και ποτέ να μην φοριόνταν ξανά.

Εύχομαι όλοι μας να βρισκόμασταν εκεί
απρόσμενα
Όπως ο κυνηγός που ξαναβρίσκει το
μονοπάτι,
Και εύχομαι πως εκείνος
Που από απεισκευσία μας
Του κάναμε μεγάλο κακό,
Να ήταν εκεί στην πύλη
Σαν ένας παλιόφιλος να μας προσμένει
Για τον σύντροφο που χαίρεται τόσο να δει.
— *Louisa Fletcher Tarkington*

Με χαρά μου να σας αναφέρω ότι
υπάρχει ένα τέτοιο μέρος όπως Η Γη
του Ξεκίνα Ξανά και μπορείτε να το
ανακαλύψετε, ανεξάρτητα απ' το ποιος
είστε ή ποιο είναι το παρελθόν σας. Θα
ανακαλύψετε ένα τέτοιο μέρος σε αυτά
τα εδάφια από τη Βίβλο:

«Ο Θεός είναι φως και σ' Αυτόν
δεν υπάρχει κανένα σκοτάδι. ... αν

περπατάμε μέσα στο φως, όπως ο Θεός
είναι μέσα στο φως, τότε έχουμε κοι-
νωνία ο ένας με τον άλλον, και το αίμα
τού Ιησού Χριστού, του Υιού Του, μας
καθαρίζει από κάθε αμαρτία. Αν ομο-
λογούμε τις αμαρτίες μας σε Αυτόν»
– εδώ είναι το μέρος όπου μπορείτε να
εγκαταλείψετε το ρακέन्दυτο παλτό
του παρελθόντος σας – «Αυτός είναι

1. Ιωάννη Α' 1:5,7,9
2. Πέτρου Β' 1:4
3. Ψαλμός 37:4
4. Ματθαίου 11:28-30
5. Ιωάννη Α' 1:9
6. Παροιμίες 28:13
7. Ρωμαίους 8:32

Εάν δεν έχεις βιώσει ακόμα την αγάπη και τη συγχώρεση του Θεού, μπορείς να το κάνεις αυτή τη στιγμή με το να πεις αυτή την απλή προσευχή που ακολουθεί:

Σ' ευχαριστώ, Ιησού, που πλήρωσες το τίμημα για τα δικά μου λάθη και σφάλματα, ώστε να μπορώ εγώ να συγχωρηθώ και να αφήσω πίσω μου το παρελθόν. Σε ευχαριστώ που με καθαρίζεις από κάθε αμαρτία διαπίστεως. Σου ζητώ τώρα, αγαπημένε μου Ιησού και Σε παρακαλώ να έλθεις στην καρδιά μου, συγχώρεσε με και δώσε μου το δώρο Σου της αιώνιας ζωής. Αμήν.

πιστός και δίκαιος ώστε να συγχωρήσει σε μας τις αμαρτίες, και να μας καθαρίσει από κάθε αδικία».¹

Αυτό το κείμενο, όπως και τόσα άλλα στη Βίβλο, περιέχει μια υπέροχη υπόσχεση από τον ουράνιο Πατέρα σας για εσάς, το παιδί Του, το οποίο αγαπά τόσο πολύ. Ο Θεός έχει δώσει για εσάς «σημαντικές και πολύτιμες υποσχέσεις, ώστε διαμέσου αυτών να γίνετε κοινωνοί θείας φύσης».²

Ο Θεός θα στηρίξει τις υποσχέσεις Του με όλη Του την εξουσία και την ικανότητα, όμως υπάρχουν προϋποθέσεις σε αυτές τις υποσχέσεις – προϋποθέσεις τις οποίες πρέπει να εκπληρώσετε εσείς. Ο Θεός θέτει τους δικούς Του όρους, όμως πόσο ευλογημένοι θα νοιώσετε όταν εκπληρώνετε τους όρους του Θεού! Όταν υποτάσσετε στις δικές Του προϋποθέσεις, ένας πλούτος από τις ευλογίες Του σας κατακλύζει. Αυτά είναι τα κλειδιά που ξεκλειδώνουν τα θησαυροφυλάκια του Ουρανού: το να γνωρίζετε και να εκπληρώνετε τις προϋποθέσεις που υπάρχουν στην κάθε υπόσχεση.

Ο Θεός όχι μόνο θέλει, αλλά και λαχταρά να προμηθεύσει την κάθε σας ανάγκη και να εκπληρώσει και τις πιο βαθιές επιθυμίες της καρδιάς σας. Ο Βασιλιάς Δαβίδ έγραφε στους Ψαλμούς «Ευφραίνου στον Κύριο, και θα σου δώσει τις επιθυμίες της καρδιάς σου».³ Όμως σημειώστε την προϋπόθεση: «Ευφραίνου στον Κύριο».

Ο Θεός θα δώσει τις επιθυμίες της καρδιάς σου – Αυτός το είπε και έτσι είναι – όμως πρέπει να εκπληρωθούν οι όροι. Καταρχάς ευφραίνεσαι με τον Κύριο με το να αγαπάς Αυτόν πρώτα και πάνω απ' όλα και να κάνεις ότι καλύτερο μπορείς για να Τον ευχαριστήσεις και μετά Αυτός ικανοποιεί τις επιθυμίες σου.

Οι προϋποθέσεις του Θεού δεν είναι δύσκολες. Ο Ιησούς είπε «Ελάτε σε Μένα όλοι όσοι κοπιάζετε και είστε φορτωμένοι, και Εγώ θα σας αναπαύσω. Σηκώστε επάνω σας τον ζυγό Μου, και μάθετε από Μένα· επειδή, είμαι πράος και ταπεινός στην καρδιά· και θα βρείτε ανάπαυση μέσα στις ψυχές σας. Επειδή, ο ζυγός Μου είναι καλός, και το φορτίο Μου ελαφρύ».⁴

Τόσα πολλά και όμορφα πράγματα μας έχουν υποσχεθεί μέσα στη Βίβλο – συγχώρεση αμαρτιών, χαρά, ειρήνη, αιώνια ζωή – που μου είναι δύσκολο να τα αναφέρω όλα! Όλες αυτές οι υποσχέσεις υπάρχουν εκεί μέσα για εσάς και θα μπορούσαν να αλλάξουν τη ζωή σας παντελώς. Όμως εσείς πρέπει να εκπληρώσετε τις προϋποθέσεις, και η πρώτη προϋπόθεση είναι να πλησιάσετε τον Θεό και ταπεινά να ομολογήσετε ότι χρειάζεστε τη δική Του βοήθεια και συγχώρεση.⁵ Αυτός και μπορεί και θα συγχωρέσει οτιδήποτε, αν μόνο Του το ζητήσετε εσείς.

Ο Λόγος του Θεού λέει, «Αυτός που κρύβει τις αμαρτίες του, δεν θα

ευοδωθεί· αλλ' αυτός, που τις εξομολογείται και τις εγκαταλείπει, θα ελεηθεί».⁶ Μην μοιάσετε με την Έμμα την υπηρέτρια, που όταν την ρώτησε η νοικοκυρά, «Έμμα, σκούπισες κάτω απ' το χαλί;» αυτή απάντησε, «Ναι, κυρία, τα σκούπισα και τα έβαλα όλα κάτω απ' το χαλί!»

Εκείνα που βάζουμε κάτω απ' το χαλί, έχουν ένα τρόπο να βγαίνουν πάλι μπροστά μας για να μας στοιχειώνουν. Δεν αξίζει να προσποιούμαστε ότι όλα είναι καλά όταν δεν είναι, αν όμως ταπεινά αποδεχτείτε τους όρους του Θεού για συγχώρεση, θα την λάβετε! Μόλις εσύ ομολογήσεις ότι είσαι αμαρτωλός και στραφείς στον Ιησού Χριστό, τον Σωτήρα, για βοήθεια, Αυτός θα εισέλθει στη ζωή σου και θα σου δώσει αλλαγή και ελευθερία που δεν είχες γνωρίσει ποτέ πριν! «Επειδή, Αυτός [ο Θεός], που τον ίδιο Του τον Υίο δεν λυπήθηκε, αλλά Τον παρέδωσε για χάρη όλων μας, πώς και μαζί μ' Αυτόν δεν θα χαρίσει σε μας τα πάντα;»⁷ – συμπεριλαμβανομένης και μιας νέας αρχής!

Η VIRGINIA BRANDT BERG (1886–1968) ΗΤΑΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΔΑ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΗΣ ΣΤΟ [HTTP://VIRGINIABRANDTBERG.ORG](http://virginiabrandtberg.org). ΠΑΡΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΟ ΑΡΧΙΚΟ ΑΡΘΡΟ. ■

ΤΑΞΙΔΕΥΟΝΤΑΣ ΜΕ ΕΝΑ ΠΛΟΙΑΡΙΟ ΜΠΑΝΓΚΑ

ΑΠΟ ΤΟΝ CURTIS PETER VAN GORDER

ΣΕ ΕΝΑ ΜΟΥ ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΙΣ ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΣ, όταν πήγα στο γάμο του γιου μου, είχα τη χαρά να ταξιδέψω με ένα πλοiάριο μπάνγκα, που είναι ένα Φιλιππινέζικο σκάφος που μοιάζει σαν καταμαράν και έχει πλωτήρες και απ' τις δύο πλευρές, κάτι που του δίνει καταπληκτική σταθερότητα. Αυτό το κομψό, ταχύ και υπέροχο σχέδιο πλοiαρίου, χρησιμοποιείται για χιλιάδες χρόνια και συνεχίζει να χρησιμοποιείται σε μεγάλο βαθμό και σήμερα.

Το να κάθεσαι στην πλώρη είναι συναρπαστικό, καθώς το πλοiάριο σχίζει τα κύματα, και και συ γίνεσαι μούσκεμα. Τα πόδια σου αιωρούνται πηγαίνοντας πάνω-κάτω στα κύματα καθώς η βάρκα τινάζεται σαν να βρίσκεται σε λούνα παρκ.

Μερικοί από εμάς στο πλοiάριο, προτιμήσαμε να απολαύσουμε το ταξίδι στο πίσω μέρος του πλοiαρίου κάτω από την τέντα που είχε για σκιά, ενώ οι περισσότεροι περιπετειώδεις βίωναν το πιτσιλισμα από τα κύματα

της θάλασσας στα πρόσωπά τους ενώ βρίσκονταν στην πλώρη. Μερικοί νέοι που κάθονταν στο μπροστινό μέρος, ένοιωθαν λες και έκαναν σερφινγκ προσπαθώντας να ισορροπήσουν καθώς τα κύματα μας πήγαιναν πάνω-κάτω.

Όταν φθάσαμε στον προορισμό μας που ήταν ένα καταφύγιο για ψάρια, μερικοί από μας το μόνο που ήθελαν, ήταν να αράξουν στο κατάρωμα, να λιαστούν στον ήλιο, να διαβάσουν ένα καλό βιβλίο ή απλά να απολαύσουν την ομορφιά της ημέρας εκείνης.

Άλλοι βούτηξαν από την ασφάλεια του πλοiαρίου σε μια άλλη διάσταση, ώστε να δούνε σε υποβρύχια κατάδυση την πλούσια υποθαλάσσια ζωή που υπήρχε εκεί. Μπλε αστερίες κείτονταν στην λευκή αμμουδιά του πυθμένα. Πάμπολλα μικρά φωσφορίζοντα ψαράκια έτρωγαν ντόνατς από τα χέρια μας. Ένα ψαράκι κλόουν τσιμπολογούσε τα δάκτυλα των ποδιών μ' έναν φιλικό τρόπο. Υπήρχε πληθώρα από ψάρια που κολυπούσαν ανάμεσα στο κοραλλιογενές θαλάσσιο τοπίο. Πραγματικά άξιζε το ταξίδι μας

από την άλλη μεριά του κόσμου για να έρθουμε και να τα δούμε όλα αυτά.

Ίσως εσείς να είστε σαν εκείνους που απολαμβάνουν τη σιγουριά της καμπίνας ή ίσως να είστε ένας από εκείνους που θέλουν τον ενθουσιασμό της πλώρης – όπως και να έχει, η ζωή είναι μια περιπέτεια όταν ο Θεός είναι ο Καπετάνιος σας. Εμείς που πιστεύουμε σ' Αυτόν έχουμε ένα ξεχωριστό σύνδεσμο συντροφιάς – είμαστε σύντροφοι στο ίδιο πλοίο, ταξιδεύοντας προς το ίδιο λιμάνι.

Ο Θεός έχει επίσης πολλές χαρές για να απολαύσουμε εμείς καθώς εμβαθύνουμε στα νερά του Λόγου Του, όπου υπάρχουν θαύματα που ακόμα και οι πιο απίστευτες, υποθαλάσσιες σχεδόν εξωπραγματικές εικόνες δεν μπορούν καν να μιμηθούν. Όταν εμείς εξορμούμε στα δικά Του εδάφη και ακολουθούμε το μονοπάτι που μας έχει υποδείξει Αυτός στον Λόγο Του, σίγουρα δεν θα απογοητευθούμε.

Ο CURTIS PETER VAN GORDER ΕΙΝΑΙ ΣΕΝΑΡΙΟΓΡΑΦΟΣ ΚΑΙ ΜΙΜΟΣ¹ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ. ■

1. <http://elixirmime.com>

Αγκαλιάζοντας την αλλαγή

ΑΠΟ ΤΗΝ MARIE ALVERO



ΠΑΝΤΑ ΜΕ ΕΝΘΟΥΣΙΑΖΑΝ ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΜΕ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΠΟΥ ΕΚΑΝΑΝ ΚΑΤΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΛΛΑΞΟΥΝ ΤΗ ΖΩΗ ΤΟΥΣ. Ο επιτυχημένος χειρουργός που γίνεται φούρναρης, ο ζητιάνος που γίνεται μεγιστάνας στην Γουόλ Στρίτ, η πολύτεκνη μητέρα που αποφασίζει να γίνει και ορειβάτης, το ανδρόγυνο που από υψηλόβαθμα στελέχη επιχειρήσεων εναγκαλιζονται τον μινιμαλισμό και ταξιδεύουν σε όλο τον κόσμο με μια βαλίτσα μόνο. Προσωπικά πρέπει να μου αρέσει η άνεση του να πιστεύω πως αν ποτέ παρουσιαστεί η ανάγκη, θα μπορούσα να αλλάξω και εγώ.

Πρόσφατα η οικογένειά μας αποφάσισε να αλλάξει πορεία και να κάνουμε κάτι που λέγαμε ότι δεν θα κάναμε ποτέ: Να μετακομίσουμε απ' την επαρχία στο προάστιο μιας πόλης με πολλά σπίτια και μικρούς κήπους. Πήραμε αυτή την απόφαση για αρκετούς λόγους – για μερικούς περισσότερο

της κοινής λογικής και για άλλους πιο συναισθηματικούς. Όμως μια απ' τις μεγαλύτερες εκπλήξεις ήταν η ίδια η εμπειρία της αλλαγής. Όπως το άνοιγμα του παραθύρου σε ένα δωμάτιο γεμάτο σκόνη και μούχλα, επιτρέπει στο φως και τον καθαρό αέρα να μπει και να αποκαλύψει τους ιστούς της αράχνης, έτσι και η αλλαγή φέρνει νέα ενέργεια και φανερώνει σημεία στη ζωή μας που είχαν αρχίσει να σιγοτρίζουν από μια έλλειψη κινητικότητας.

Αντιλήφτηκα πόσο φοβόμουν μήπως και χάσω τον έλεγχο και πόσο πίεζα τον εαυτό μου ώστε να μπορώ να εγγυηθώ κάποιο ορισμένο αποτέλεσμα. Έμαθα πολλά από το να εμπιστεύομαι τον Θεό σε αυτή την περιπέτεια που ονομάζουμε ζωή. Όταν εγκαταλείπουμε την ψευδαίσθηση του να ελέγχουμε το καθετί, θυμόμαστε το πόσο ανάγκη έχουμε τον Θεό.

Μέσα απ' όλες αυτές τις αλλαγές που κάναμε, δεσμεύτηκα στο να συνεχίσω να αλλάζω και να αναμοχλεύω τη ζωή μου σε τακτά χρονικά διαστήματα. Δεν θα ήθελα να μετακομίσω ξανά για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα, όμως

πολλά άλλα πράγματα βρίσκονται υπό αναθεώρηση. Έχω μια νέα προσέγγιση για την εξής προσευχή: «Θεέ μου, δώσε μου τη γαλήνη να αποδέχομαι τα πράγματα που δεν μπορώ να αλλάξω, να κουράγιο να αλλάξω αυτά που μπορώ και τη σοφία να γνωρίζω την διαφορά ανάμεσα στα δύο».¹

Η MARIE ALVERO ΕΙΝΑΙ ΠΡΩΗΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΗ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΣΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΞΙΚΟ. ΣΗΜΕΡΑ ΖΕΙ ΜΙΑ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΗ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΑ ΖΩΗ ΜΕ ΤΟΝ ΣΥΖΥΓΟ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥΣ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΤΕΞΑΣ ΤΩΝ ΗΠΑ. ■

Η αλλαγή στη ζωή είναι αναπόφευκτη. Μπορείτε είτε να της αντιταχθείτε και πιθανόν να καταπλακωθείτε απ' αυτήν ή μπορείτε να επιλέξετε να συνεργαστείτε μαζί της, να προσαρμοστείτε σ' αυτήν και να μάθετε να επωφεληστείτε απ' αυτήν. Όταν εναγκαλιζόστε την αλλαγή, θα αρχίσετε να την βλέπετε σαν μια ευκαιρία για ανάπτυξη. — Jack Canfield (γεννηθείς το 1944)

1. Αποδίδεται στον Αμερικανό θεολόγο Reinhold Niebuhr (1892–1971).



ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΗΣΟΥ ΜΕ ΑΓΑΠΗ

Κάνε το βήμα

Εγώ δεν εξαναγκάζω κανέναν να περάσει μέσα απ' τις πόρτες που τους καθοδηγώ να περάσουν, επειδή θέλω απ' τα παιδιά Μου να κάνουν τις δικές τους επιλογές. Όμως η πόρτα είναι μπροστά σου και αν εσύ θέλεις να εισέλθεις, θα ανακαλύψεις ένα λαμπερό φως, επειδή Εγώ είμαι η οδός, η αλήθεια και η ζωή.¹

Γι' αυτό λοιπόν, μη φοβηθείς να ανοίξεις την πόρτα και να εισέλθεις. Και καθώς εσύ κάνεις το πρώτο βήμα, Εγώ θα σου δώσω την πίστη να κάνεις άλλο ένα βήμα, ακόμα και αν δεν μπορείς να δεις που θα σε φέρει το μονοπάτι. Αν βαδίζεις στο δρόμο που σου έχω προετοιμάσει, δεν υπάρχει ανώτερο κάλεσμα ή μεγαλύτερη εκπλήρωση.

Δεν έχω πάρει τα μάτια Μου από πάνω σου, απ' την μέρα που γεννήθηκες. Σε έχω φροντίσει, έχω κάνει σχέδια για σένα και σε αγάπησα την κάθε στιγμή απ' την αρχή του χρόνου μέχρι και το τέλος του χρόνου. Γι' αυτό μην φοβάσαι να Με ρωτάς για τα σχέδια που έχω για το μέλλον σου.

1. βλ. Ιωάννη 14:6